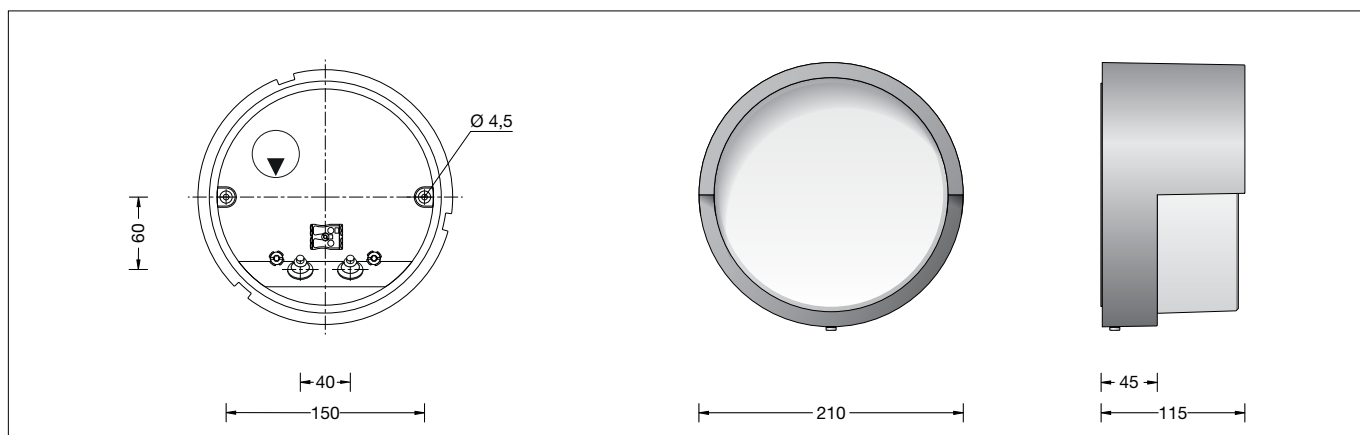


BEGA**33 508**

Aplique de pared y techo
Plafoniera e applique
Plafond- en wandarmatuur

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de pared y techo con un tipo de protección elevado para numerosas situaciones de iluminación.
Luminaria de aluminio de inyección y cristal transparente.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 4,7 W
Potencia de conexión de la luminaria 5,8 W
Temperatura de diseño $t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

33 508 K3

Denominación del módulo LED-0338/830
Temperatura de color 3000 K
Índice de reproducción cromática CRI > 80
Flujo luminoso del módulo 975 lm
Flujo luminoso de la luminaria 532 lm
Rendimiento luminoso de la lum. 91,7 lm/W

33 508 K4

Denominación del módulo LED-0338/840
Temperatura de color 4000 K
Índice de reproducción cromática CRI > 80
Flujo luminoso del módulo 1005 lm
Flujo luminoso de la luminaria 549 lm
Rendimiento luminoso de la lum. 94,7 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Plafoniera e applique con elevata protezione per un'ampia varietà di progetti illuminotecnici.
Un apparecchio in fusione di alluminio e vetro trasparente.

Lampada

Potenza modulo 4,7 W
Potenza apparecchio 5,8 W
Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

33 508 K3

Denominazione modulo LED-0338/830
Temperatura di colore 3000 K
Indice di resa del colore CRI > 80
Flusso luminoso modulo 975 lm
Flusso luminoso apparecchi 532 lm
Efficienza luminosa apparecchi 91,7 lm/W

33 508 K4

Denominazione modulo LED-0338/840
Temperatura di colore 4000 K
Indice di resa del colore CRI > 80
Flusso luminoso modulo 1005 lm
Flusso luminoso apparecchi 549 lm
Efficienza luminosa apparecchi 94,7 lm/W

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Plafond- en wandarmatuur met hoge classificatie voor talrijke verlichtingsoplossingen.
Een armatuur van gegoten aluminium en kristalglas.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 4,7 W
Armatuur-aansluitvermogen 5,8 W
Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

33 508 K3

Modulebenaming LED-0338/830
Kleurtemperatuur 3000 K
Kleurweergave-index CRI > 80
Module-lichtstroom 975 lm
Armaturen-lichtstroom 532 lm
Armatuurrendement 91,7 lm/W

33 508 K4

Modulebenaming LED-0338/840
Kleurtemperatuur 4000 K
Kleurweergave-index CRI > 80
Module-lichtstroom 1005 lm
Armaturen-lichtstroom 549 lm
Armatuurrendement 94,7 lm/W

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.
Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal transparente, interior blanco
Junta de silicona
2 agujeros de fijación ø 4,5 mm
Distancia 150 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de ø 7-10,5 mm
Clima de conexión 2,5[□]
Conexión de toma de tierra
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK06
Protección contra los choques mecánicos < 1 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
Peso: 2,6 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B

Montaje.

Soltar el tornillo de bloqueo y girar el marco antideslumbrante hasta el tope. Levantar el marco antideslumbrante y el cristal de la parte inferior de la luminaria.
¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Durante el montaje o cambio, evite tocar la superficie de salida de la luz del LED directamente con las manos.

Desmontar el módulo LED. Separar el dispositivo de enchufe.
Introducir el cable de alimentación por la entrada para cables en la parte inferior de la luminaria.
Observar la posición de uso de la luminaria «Flecha abajo».
Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.
Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.
Montar el módulo LED.
Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.
Retire la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicónela en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.
Asegurar que la junta se ajusta correctamente.
Insertar el cristal en el marco antideslumbrante de manera que los lados aplanados del cristal se encuentren en la zona de los puentes de fundición del marco antideslumbrante. A continuación, girar el cristal entre los puentes.
Colocar el marco antideslumbrante con el cristal en la parte inferior de la luminaria y girarlo hacia la derecha hasta el tope. Apretar el tornillo de bloqueo.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro trasparente, interno bianco
Guarnizione in silicone
2 fori di fissaggio ø 4,5 mm
Distanza 150 mm
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento ø 7-10,5 mm
Morsetto 2,5[□]
Collegamento per conduttore di protezione
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK06
Protezione contro urti meccanici < 1 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
Peso: 2,6 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B

Montaggio.

Allentare la vite di arresto e ruotare la mascherina fino a battuta. Sollevare la mascherina e il vetro dalla parte inferiore dell'apparecchio.
I LED sono componenti elettronici pregiati! Evitare di toccare direttamente la superficie d'emissione della luce LED con le mani durante il montaggio o la sostituzione.

Smontare il modulo LED. Scollegare la presa a spina fissa.
Inserire il cavo di allacciamento alla rete nell'armatura attraverso l'ingresso cavi.
Attenersi alla posizione di utilizzo dell'apparecchio «freccia verso il basso».
Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.
Inserire la parte plug nella presa a spina fissa fino a battuta.
Montare il modulo LED.
Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.
Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente.
Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Inserire il vetro nella mascherina in modo che le parti appiattite del vetro poggino sull'area delle staffe in ghisa della mascherina.
Successivamente ruotare il vetro tra le staffe.
Inserire la mascherina con il vetro sulla parte inferiore dell'apparecchio e girarli verso destra fino a battuta. Serrare la vite di arresto.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kristalglas, inwendig wit
Siliconenaafdichting
2 bevestigingsgaten ø 4,5 mm
Afstand 150 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel ø 7-10,5 mm
Aansluitklem 2,5[□]
Aarddraadaansluiting
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK06
Bescherming tegen mechanische stoten < 1 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 2,6 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B

Montage

Draai de vergrendelingsschroef los en draai het afschermraam tot aan de aanslag. Verwijder het afschermraam en het glas van het onderste deel van het armatuur.
LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens de montage of het vervangen een directe aanraking van de LED-lichtopening met de handen.

Demonteer de LED-module. Ontkoppel de stekkerverbinding.
Steek de netaansluitkabel door de kabel-invoer in het onderste deel van het armatuur. Neem de gebruikspositie van het armatuur 'pijl naar beneden' in acht.
Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.
Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.
Duw de stekker tot aan de aanslag in de stekkerverbinding.
Monteer de LED-module.
Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in de armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd. Let erop dat de afdichting juist zit.
Plaats het glas zo in het afschermraam, dat de afgevlakte zijden van het glas aan de gegoten lippen van het afschermraam liggen. Draai het glas vervolgens tussen de lippen.
Plaats het afschermraam met het glas op het onderste deel van het armatuur en draai het naar rechts tot aan de aanslag. Draai de vergrendelingsschroef vast.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.

Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen.

Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 975 11
Fuente de alimentación LED	DEV-0303/350
Módulo LED 3000 K	LED-0338/830
Módulo LED 4000 K	LED-0338/840
Junta	83 001 313

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 975 11
Alimentatore LED	DEV-0303/350
Modulo LED 3000 K	LED-0338/830
Modulo LED 4000 K	LED-0338/840
Guarnizione	83 001 313

Accessoires

Reserveglas	11 002 975 11
LED-netdeel	DEV-0303/350
LED-module 3000 K	LED-0338/830
LED-module 4000 K	LED-0338/840
Afdichting	83 001 313